FI

EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 4.11.2010
KOM(2010) 597 lopullinen

2010/0298 (COD)

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o …/…,

asetuksen (EY) N:o 648/2004 muuttamisesta siltä osin kuin kyse on fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden käytöstä kotitalouksien pyykinpesuaineissa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

SEK(2010) 1278
SEK(2010) 1277

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Yleinen tausta

Fosfaatteja käytetään pesuaineissa vähentämään veden kovuutta, jotta puhdistaminen olisi tehokasta. Yleisin pesuaineissa käytettävä fosfaatti on natriumtripolyfosfaatti (NTPF). Yhdessä pinta-aktiivisten aineiden kanssa NTPF mahdollistaa sen, että pesuaine toimii tehokkaasti kaikissa pesuolosuhteissa.

Pesuaineissa käytettynä NTPF:llä on seuraavat tehtävät:

- sitoa kalsiumsuolat tehokkaasti (ja pitää ne liuoksena)
- poistaa lika kuiduista ja estää niiden likaantuminen
- tehostaa puhdistusta
- toimia pesuaineen muiden ainesosien kantaja-aineena.

Pesuaineiden fosfaatit voivat osaltaan aiheuttaa eräitä haittoja vesiympäristössä. Päähuolena on se, että fosfaatit voivat johtaa ravinteiden rikastumiseen ja sitä kautta vauhdittaa levien ja korkeamman vesikasvillisuuden kasvua, jolloin eliötasapaino järkkyy. Ilmiötä kutsutaan rehevöitymiseksi. Saatavilla on myös vaihtoehtoisia vedenpehmennysaineita, mutta niiden teho jää heikommaksi etenkin vaativissa puhdistustehtävissä.

Pesuaineista annetulla asetuksella (EY) N:o 648/2004 yhdenmukaistetaan pesuaineiden saattaminen markkinoille, mutta vain pesuaineiden merkintöjen ja niiden sisältämien pinta-aktiivisten aineiden biohajoavuuden osalta. Rehevöitymiseen liittyvien huolten vuoksi asetuksen 16 artiklassa säädetään, että komissio ”saattaa loppuun [– –] arvioinnin, esittää kertomuksen ja, mikäli perusteltua, esittää lainsäädäntöehdotuksen fosfaattien käytöstä niiden asteittaiseksi markkinoilta poistamiseksi tai rajoittamiseksi erityisiin tarkoituksiin”. Komissio esitti kertomuksen vuonna 2007 ja totesi, että tiedoissa pesuaineiden sisältämien fosfaattien osuudesta rehevöitymisessä on vielä puutteita mutta että tietämys kehittyy nopeasti.[1] Sittemmin saadut tieteelliset tutkimustulokset ja tiedot mahdollisiin rajoituksiin liittyvistä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista ovat muodostaneet pohjan vaikutustenarviointiraportille, jossa analysoidaan joukkoa toimintavaihtoehtoja, joilla fosfaattien käyttöön pesuaineissa voitaisiin puuttua.

Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Ehdotuksella on tarkoitus muuttaa pesuaineista annettua asetusta (EY) N:o 648/2004 siten, että rajoitetaan fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuutta kotitalouksien pyykinpesuaineissa, jotta voidaan vähentää pesuaineiden osuutta EU:n pintavesien rehevöitymisessä. Perustana ovat arviot ja vaikutustenarviointi, jotka komissio on tehnyt asetuksen (EY) N:o 648/2004 16 artiklan mukaisesti.

Lissabonin sopimuksen tultua voimaan on lisäksi mukautettava asetuksessa (EY) N:o 648/2004 olevia säännöksiä, jotka koskevat komission valtaa antaa soveltamisalaltaan yleisiä

---

[1] KOM(2007) 234, saatavilla osoitteessa http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/legislation/detergents/index_en.htm.

säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan kyseisen asetuksen tiettyjä muita kuin keskeisiä osia. Näin on tehtävä, jotta säännökset vastaisivat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan vaatimuksia.

Yleisenä tavoitteena on varmistaa ympäristölle korkeatasoinen suoja niiltä haitoilta, joita pesuaineiden sisältämät fosfaatit ja muut fosforiyhdisteet saattavat aiheuttaa, sekä varmistaa pesuaineiden sisämarkkinoiden toimivuus.

Johdonmukaisuus suhteessa unionin muuhun politiikkaan ja muihin tavoitteisiin

Ehdotus on täysin johdonmukainen suhteessa vesipolitiikan puitedirektiivin 2000/60/EY tavoitteisiin. Puitedirektiivin mukaan jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että pintavesien ekologinen ja kemiallinen tila on hyvä vuoteen 2015 mennessä, sekä laadittava toimenpideohjelma – esimerkiksi vesipiirin hoitosuunnitelma – johon voi sisältyä perusteltuja, kustannustehokkaita ja oikeasuhteisia pakollisia toimia tai vapaaehtoisia sopimuksia pesuaineiden fosfaattipitoisuuksien rajoittamiseksi, jotta rehevöitymistä voidaan torjua niiden alueella.

Valtionrajat ylittävien fosfaattivirtojen aiheuttaman rehevöitymisen torjumiseksi asianomaiset jäsenvaltiot ovat ryhtyneet koordinoituihin toimiin puitedirektiivin mukaisten vesipiirin hoitosuunnitelmien puitteissa, ja esimerkiksi Itämeren ja Tonavan alueiden kaltaisilla herkillä EU:n alueilla on laadittu alueellisia yhteistyöstrategioita. Toimissa on kuitenkin tähän mennessä edistytty hitaasti. Tämä ehdotus on näin ollen täydentävä toimenpide, jolla on olennaista merkitystä sille, että rehevöitymisen rajatylittävään ulottuvuuteen puuttuvissa alueyhteistyötoimissa onnistutaan.

Ehdotus täydentää myös yhdyskuntajätevesien käsittelystä annettua direktiiviä 91/271/ETY, jonka tavoitteena on rehevöitymisen torjumiseksi rajoittaa ravinteiden, kuten fosforin ja typen, pitoisuuksia pintavesissä.

2. KUULEMISET JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

Intressitahojen kuuleminen ja asiantuntijatiedon käyttö

Komissio käynnisti joitakin tutkimuksia, joilla haluttiin selvittää, olisiko perusteltua asettaa rajoituksia pesuaineiden fosfaattipitoisuudelle, jotta rehevöitymistä voitaisiin vähentää EU:ssa: WRc 2002,[2] INIA pan-European eutrophication[3] sekä ulkoisen toimeksisaajan (RPA) raportti. Tutkimusten perusteella on kuultu jäsenvaltioita, alan teollisuutta [Euroopan fosfaatintuottajat (CEEP), pesu- ja puhdistusaineiden valmistajien kansainvälinen järjestö AISE, Euroopan zeoliitinvalmistajien järjestö EUZEPA] ja ympäristöjärjestöjä [Maailman luonnonsäätiö (WWF), Euroopan kuluttajaliitto (BEUC)] pesuaineasetuksen täytäntöönpanosta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten työryhmän (pesuainetyöryhmän) kokouksissa marraskuussa 2006, heinä- ja joulukuussa 2007, heinäkuussa 2008 sekä helmi- ja marraskuussa 2009.

Vuonna 2009 järjestettiin Enterprise Europe Network -verkoston kautta pienille ja keskisuurille pesuainevalmistajille suunnattu täsmäkuuleminen, jossa haluttiin saada parempi käsitys fosfaattien ja niiden vaihtoehtojen nykyisestä käytöstä pesuaineissa sekä mahdollisten fosfaattirajoitusten vaikutuksista näille pk-yrityksille.

---

2 *Phosphates and alternative detergent builders*. WRc (2002), Swindon, Yhdistynyt kuningaskunta.

3 Saatavissa osoitteesta http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/files/docs/ceep_study_final_report_042009_en.pdf.

Vaikutusten arviointi

Eri toimintavaihtoehtojen vaikutuksia on analysoitu ottaen huomioon tulokset tieteellisestä selvityksestä, jossa tarkasteltiin pesuaineiden sisältämien fosfaattien osuutta rehevöitymisriskiin EU:ssa, sekä tehokkuus- ja vaikuttavuuskriteerit (mukaan luettuina käytännön toteutettavuus, sosioekonomiset vaikutukset ja seurattavuus). Pääasiallisina tietolähteinä ovat olleet INIA:n tutkimus pesuaineiden sisältämiin fosfaatteihin liittyvistä rehevöitymisriskeistä, RPA:n raportti zeoliiteistä ja muista tehoaineista NTPF:n vaihtoehtoina, terveys- ja ympäristöriskejä käsittelevän tiedekomitean näistä raporteista esittämät huomautukset samoin kuin suorat sidosryhmien lisäkuulemiset.

Viiden toimintavaihtoehdon vaikutukset on arvioitu:

– Vaihtoehto 1: ei EU:n tason toimia, toimintavastuu jätetään jäsenvaltioille tai alueyhteistyön piiriin (perusskenaario)

– Vaihtoehto 2: teollisuuden vapaaehtoiset toimet

– Vaihtoehto 3: täyskielto fosfaattien käytölle pesuaineissa

– Vaihtoehto 4: fosfaattipitoisuuden rajoittaminen pyykinpesuaineissa

– Vaihtoehto 5: raja-arvot pesuaineiden fosfaattipitoisuudelle.

Vaihtoehtojen ja niiden vaikutusten arviointi osoittaa, että jos fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden käytölle kotitalouksien pyykinpesuaineissa asetetaan Euroopan tasolla rajoitus, pesuaineiden sisältämien fosfaattien osuus EU:n vesien rehevöitymisen riskistä vähenee ja vedenpuhdistamoissa tehtävän fosforinpoiston kustannukset pienenevät. Nämä kustannussäästöt ovat selvästi merkittävämmät kuin ne kustannukset, joita fosfaattien korvaaminen vaihtoehtoisilla aineilla kotitalouksien pyykinpesuaineissa aiheuttaa. EU:n laajuiset rajoitukset eivät kuitenkaan olisi tässä vaiheessa perusteltuja, kun kyse on konetiskiaineista taikka laitos- ja teollisuuskäyttöön tarkoitetuista pesuaineista, koska käytettävissä olevilla vaihtoehdoilla ei yleensä pystytä täyttämään tällaisessa käytössä edellytettyjä tiukempia teknisiä vaatimuksia.

3. EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Oikeusperusta

Tämän ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 114 artikla. 114 artiklassa asetetaan tavoitteeksi sisämarkkinoiden toteuttaminen siten, että samalla varmistetaan ihmisten terveyden ja ympäristön suojelun korkea taso.

Toissijaisuusperiaate

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan 3 kohdassa vahvistettua toissijaisuusperiaatetta sovelletaan sikäli kuin ehdotus ei kuulu unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

Tavoitetta rajoittaa pesuaineiden sisältämien fosfaattien osuutta EU:n vesien rehevöitymisen riskiin huolehtien samalla pesuaineiden sisämarkkinoiden toimivuudesta ei voida riittävällä

tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan tavoitteet voidaan saavuttaa tehokkaammin EU:n toimilla seuraavista syistä:

– Eräät jäsenvaltiot ovat vahvistaneet asetuksen (EY) N:o 648/2004 14 artiklan mukaisesti kansallisia sääntöjä, joilla rajoitetaan fosfaattien ja/tai muiden fosforiyhdisteiden käyttöä lähinnä kotitalouksien pyykinpesuaineissa ja joissa raja-arvot vaihtelevat. Koko unionin kattavaa yhteistä teknistä eritelmää ei ole vahvistettu. Tämä hajanaistaa EU:n pyykinpesuainemarkkinoita.

– Itämeri-strategian yhteydessä ja Tonavan alueella tehtävä jäsenvaltioiden yhteistyö on tähän mennessä edistynyt tässä suhteessa varsin hitaasti, ja näiden alueellisten strategioiden puitteissa yhteistyötä tekevät jäsenvaltiot ovat toistuvasti peräänkuuluttaneet yhdenmukaistettuja EU:n tason toimenpiteitä.

– Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti asetusluonnoksessa säilytetään jäsenvaltioille jo nykyisin tarjottu mahdollisuus antaa kansallisia säädöksiä, jotka koskevat konetiskiaineiden ja ammattikäyttöön tarkoitettujen pesuaineiden fosfaattipitoisuutta, kunhan säädökset ovat perusteltuja erityisten olosuhteiden vuoksi. Tällaisia olosuhteita ovat esimerkiksi suuri rehevöitymisriski tai vesitilanne jäsenvaltioiden alueella. Tähän mennessä vain harvat jäsenvaltiot ovat ottaneet tai suunnittelevat ottavansa käyttöön rajoituksia konetiskiaineiden fosfaattipitoisuudelle, ja vaikutukset näiden pesuaineiden sisämarkkinoihin ovat jääneet pieniksi.

Suhteellisuusperiaate

Ehdotuksessa ei ylitetä sitä, mikä on välttämätöntä tavoitteiden saavuttamiseksi, ja näin ollen se on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan 4 kohdassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukainen.

Koska käytettävissä ei tätä nykyä ole soveltuvia teknisiä tai taloudellisesti sopivia vaihtoehtoja, joilla fosfaatit voitaisiin korvata muissa pesuaineissa kuin pyykinpesuaineissa, ja koska pesuaineiden aiheuttamasta fosfaattikuormituksesta suurin osa on peräisin pyykinpesuaineista, ehdotuksessa ei rajoiteta muuntyyppisten pesuaineiden fosfaattipitoisuutta.

Sääntelytavan valinta

Valittu sääntelytapa on asetus, koska tarkoituksena on yhdenmukaistaa fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuus kotitalouksien pyykinpesuaineissa. Asetuksella muutetaan voimassa olevaa pesuaineasetusta.

Ehdotuksen keskeiset säännökset

Ehdotuksella laajennetaan asetuksen (EY) N:o 648/2004 soveltamisalaa siten, että voidaan rajoittaa fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuutta pesuaineissa (muutoksia 1 ja 4 artiklaan).

On syytä huomata, että jotkin fosfaatteja pyykinpesuaineissa korvaavat vaihtoehdot saattavat sisältää muita fosforipitoisia yhdisteitä, erityisesti fosfonaatteja. Fosforia ei sen vuoksi pystytä täysin poistamaan pesuaineista. Lisäksi on muistettava, että olemassa on monia erilaisia fosfaatteja ja fosforipitoisia yhdisteitä, minkä vuoksi on varmistettava, että suunnitteilla olevaa fosforikieltoa ei voida helposti kiertää. Sen vuoksi asetusluonnoksessa vahvistetaan

kotitalouksien pyykinpesuaineiden fosforipitoisuuden yleiseksi, kaikki fosfaatit ja fosforiyhdisteet kattavaksi raja-arvoksi 0,5 painoprosenttia. Tässä vaiheessa, ennen kuin saataville tulee muihin pesuaineisiin soveltuvia teknisesti ja taloudellisesti käyttökelpoisia vaihtoehtoja, tässä ehdotuksessa rajoitetaan ainoastaan kotitalouksien pyykinpesuaineiden fosfaatti- ja fosforiyhdistepitoisuutta (ehdotettu uusi liite VI a).

Mitä taas tulee fosfaatteja sisältäviin kotitalouksien konetiskiaineisiin, ehdotetaan, että komissio tarkastelee niiden vaikutusta rehevöitymisriskiin viiden vuoden kuluessa ehdotetun säädöksen hyväksymisestä ja esittää asiasta kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (muutos 16 artiklaan) ja, jos aiheellista, ehdottaa rajoituksia konetiskiaineiden fosfaattipitoisuudelle mukauttamalla uutta liitettä VI a tekniikan kehitykseen.

Ehdotuksessa mukautetaan asetuksen (EY) N:o 648/2004 nykyisiä säännöksiä siten, että komissiolle annetaan valta antaa delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti (muutos 13 artiklaan).

Säädösehdotuksessa lisäksi säilytetään jo voimassa oleva säännös, jonka nojalla jäsenvaltiot voivat vahvistaa kansallisia sääntöjä, joilla rajoitetaan fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuutta muissa pesuaineissa kuin kotitalouksien pyykinpesuaineissa, jos se on perusteltua ympäristösyistä (muutos 14 artiklaan).

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia Euroopan unionin talousarvioon.

5. LISÄTIEDOT

– Ehdotettava säädös on merkityksellinen Euroopan talousalueen (ETA) kannalta.

– Ehdotus kuuluu kaupan teknisistä esteistä tehdyn WTO:n sopimuksen soveltamisalaan, joten siitä on ilmoitettava WTO:lle.

2010/0298 (COD)

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o …/…,

asetuksen (EY) N:o 648/2004 muuttamisesta siltä osin kuin kyse on fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden käytöstä kotitalouksien pyykinpesuaineissa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun ehdotus on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,[4]

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon,[5]

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 648/2004 16 artiklan mukaisesti tehnyt fosfaattien käytöstä pesuaineissa arvion, jonka se esittää fosfaattien käytöstä neuvostolle ja Euroopan parlamentille annetussa kertomuksessa.[6] Lisätarkastelun jälkeen komissio on päätynyt siihen, että fosfaattien käyttöä kotitalouksien pyykinpesuaineissa olisi rajoitettava, jotta voidaan vähentää pesuaineiden sisältämien fosfaattien osuutta rehevöitymisriskiin ja pienentää vedenpuhdistamoissa tehtävän fosforinpoiston kustannuksia. Nämä kustannussäästöt ovat merkittävämmät kuin ne kustannukset, joita fosfaattien korvaaminen vaihtoehtoisilla aineilla kotitalouksien pyykinpesuaineissa aiheuttaa.

(2) Kotitalouksien fosfaattipohjaisten pyykinpesuaineiden tehokkaisiin vaihtoehtoihin tarvitaan pieniä määriä muita fosforiyhdisteitä, fosfonaatteja, joiden lisääntyvä käyttö saattaa olla ympäristön kannalta ongelmallista.

(3) Fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden vuorovaikutuksen vuoksi rajoituksen laajuus ja taso on valittava huolellisesti. Rajoitusta olisi sovellettava kaikkiin fosforiyhdisteisiin, jotta estettäisiin rajoituksen piiriin kuuluvien fosfaattien pelkkä

---

4 EUVL C […], […], s. […].
5 EUVL C […], […], s. […].
6 KOM(2007) 234 lopullinen.

korvaaminen muilla fosforiyhdisteillä. Fosforipitoisuuden enimmäisarvon pitäisi olla riittävän pieni, jotta kotitalouksien fosfaattipohjaisten pyykinpesuaineiden myynti estettäisiin tehokkaasti, mutta toisaalta riittävän suuri, jotta koostumukseltaan vaihtoehtoisissa valmisteissa voitaisiin käyttää niissä tarvittava vähimmäismäärä fosfonaatteja.

(4) Toiminnan tavoitteita, joiden mukaan pesuaineiden sisältämien fosfaattien osuutta rehevöitymisriskissä vähennetään ja vedenpuhdistamoissa tehtävän fosforinpoiston kustannuksia pienennetään, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, koska teknisiltä eritelmiltään toisistaan poikkeavilla kansallisilla toimenpiteillä ei voida vaikuttaa valtionrajat ylittävän veden laatuun, vaan tavoitteet voidaan sen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

(5) Ei ole tarkoituksenmukaista ulottaa fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden käyttöä kotitalouksien pyykinpesuaineissa koskevat rajoitukset koskemaan myös kotitalouksien konetiskiaineita tai teollisuus- ja laitospesuaineita, koska fosfaattien käytölle näissä pesuaineissa ei vielä ole saatavilla teknisesti ja taloudellisesti käyttökelpoisia vaihtoehtoja.

(6) Termin ’puhdistus’ määritelmä olisi luettavuuden parantamiseksi sisällytettävä suoraan asetukseen (EY) N:o 648/2004 sen sijaan, että viitataan asiaa koskevaan ISO-standardiin.

(7) Komissiolle olisi annettava valtuudet antaa delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti tämän asetuksen liitteiden muuttamiseksi.

(8) Jäsenvaltioiden olisi annettava säännökset tämän asetuksen rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja varmistettava, että niitä sovelletaan. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

(9) On tarpeen säätää tässä asetuksessa vahvistetun rajoituksen soveltamisen lykkäämisestä, jotta toimijat ja erityisesti pienet ja keskisuuret yritykset voivat muuttaa kotitalouksien fosfaattipohjaisten pyykinpesuaineidensa koostumusta siten, että niissä käytetään vaihtoehtoisia aineita, koostumuksen tavanomaisen muuttamissyklin puitteissa, jotta kustannukset jäisivät mahdollisimman pieniksi.

(10) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 648/2004 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 648/2004 seuraavasti:

(1) Korvataan 1 artiklan 2 kohdan kolmas ja neljäs luetelmakohta seuraavasti:

”– kattavammat pakkausmerkinnät pesuaineille, mukaan lukien allergisoivat hajusteet,

– tiedot, jotka valmistajien on pidettävä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja lääkintähenkilöstön saatavilla.

– rajoitukset fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuudelle pesuaineissa.”

(2) Korvataan 2 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. ’puhdistuksella’ prosessia, jossa lika irrotetaan puhdistettavasta kohteesta ja muunnetaan liuokseksi tai dispersioksi,”.

(3) Lisätään 4 a artikla seuraavasti:

”4 a artikla

Fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuutta koskevat rajoitukset

Liitteessä VI a lueteltuja pesuaineita, jotka eivät vastaa kyseisessä liitteessä asetettuja fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuutta koskevia rajoituksia, ei saa saattaa markkinoille kyseisessä liitteessä asetetusta päivästä lukien.”

(4) Poistetaan 12 artiklan 3 kohta.

(5) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

”13 artikla

Liitteiden mukauttaminen

1. Komissio voi 13 a, 13 b ja 13 c artiklan mukaisesti annetulla delegoidulla säädöksellä tehdä liitteisiin muutoksia, joita tarvitaan liitteiden mukauttamiseksi tieteelliseen ja tekniseen kehitykseen. Komissio käyttää, aina kun se on mahdollista, eurooppalaisia standardeja.

2. Komissio voi 13 a, 13 b ja 13 c artiklan mukaisesti annetulla delegoidulla säädöksellä tehdä liitteisiin muutoksia, jotka koskevat liuotinpohjaisia pesuaineita.

3. Jos kosmetiikan ja kuluttajille tarkoitettujen muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden tiedekomitea vahvistaa ainekohtaiset riskiin perustuvat pitoisuusrajat hajusteallergeeneille, komissio muuttaa 13 a, 13 b ja 13 c artiklan mukaisesti liitteessä VII olevassa A osassa vahvistettua 0,01 prosentin rajaa vastaavasti.”

(6) Lisätään 13 a, 13 b ja 13 c artikla seuraavasti:

”13 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttö

1. Siirretään komissiolle määräämättömäksi ajaksi valta antaa 13 artiklassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä.

2. Heti kun komissio on hyväksynyt delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi samanaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

3. Komissiolle siirrettyyn valtaan antaa delegoituja säädöksiä sovelletaan 13 b ja 13 c artiklassa säädettyjä ehtoja.

13 b artikla

Säädösvallan siirron peruuttaminen

1. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 13 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron.

2. Toimielin, joka on aloittanut sisäisen menettelyn päättääkseen, peruuttaako se säädösvallan siirron, pyrkii ilmoittamaan asiasta toiselle toimielimelle ja komissiolle kohtuullisessa ajassa ennen lopullisen päätöksen tekemistä sekä ilmoittaa samalla, mitä siirrettyä säädösvaltaa mahdollinen peruuttaminen koskee, ja mainitsee peruuttamisen syyt.

3. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan joko välittömästi tai jonakin myöhempänä, siinä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten voimassaoloon. Se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

13 c artikla

Delegoitujen säädösten vastustaminen

1. Euroopan parlamentti tai neuvosto voivat vastustaa delegoitua säädöstä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaikaa pidennetään kuukaudella.

2. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole määräajan päättyessä vastustanut delegoitua säädöstä, se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja se tulee voimaan säädöksessä mainittuna päivänä. Delegoitu säädös voidaan julkaista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja se voi tulla voimaan ennen edellä tarkoitetun määräajan päättymistä, jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ilmoittaneet komissiolle, etteivät ne aio vastustaa säädöstä.

3. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto vastustaa delegoitua säädöstä, se ei tule voimaan. Säädöstä vastustava toimielin esittää syyt, miksi se vastustaa delegoitua säädöstä.”

(7) Korvataan 14 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Silloin kun se on vesiympäristön suojelun kannalta perusteltua ja kun saatavilla on teknisesti ja taloudellisesti käyttökelpoisia vaihtoehtoja, jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai vahvistaa rajoituksia fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden pitoisuudelle pesuaineissa, joiden osalta liitteessä VI a ei ole vahvistettu pitoisuusrajoituksia.”

(8) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

Kertomus

Komissio suorittaa 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä arvioinnin, esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden käytöstä kotitalouksien konetiskiaineissa ja, mikäli perusteltua, esittää lainsäädäntöehdotuksen niiden asteittaiseksi markkinoilta poistamiseksi tai rajoittamiseksi erityisiin tarkoituksiin.”.

(9) Korvataan 18 artikla seuraavasti:

”18 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän asetuksen rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä ja niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista komissiolle viipymättä.

Säännösten on sisällettävä toimenpiteitä, joilla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää pesuaine-erät, jotka eivät ole tämän asetuksen mukaisia.”.

(10) Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva teksti liitteeksi VI a.

(11) Poistetaan liitteessä VII olevasta A osasta seuraava teksti:

”Jos SCCNFP myöhemmin asettaa ainekohtaiset riskiin perustuvat pitoisuusrajat hajusteallergeeneille, komissio ehdottaa, että edellä mainittu 0,01 prosentin raja korvataan niillä. Kyseisistä toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, päätetään 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Edellä olevan 1 artiklan 1, 3, 7, 9 ja 10 kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä […] päivänä […]kuuta […].

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*
[…]	*[…]*

LIITE

”LIITE VI a

FOSFAATTIEN JA MUIDEN FOSFORIYHDISTEIDEN PITOISUUTTA KOSKEVAT RAJOITUKSET

Pesuaine	Rajoitukset	Rajoituksen soveltamispäivä
Kotitalouksien pyykinpesuaineet	Ei saa saattaa markkinoille, jos kokonaisfosforipitoisuus on 0,5 painoprosenttia tai enemmän	1. tammikuuta 2013

”